



Édito

La numérisation de la Poste, un défi à relever.

Devant l'évolution vertigineuse des services électroniques, notre secteur postal gagnerait à s'arrimer véritablement à la nouvelle donne à savoir, le Numérique. Ceci, pour s'imposer en proposant des solutions rentables et performantes sur le marché.

En effet, dans de nombreux pays, la Poste est synonyme de confiance et de sécurité ; un atout que nous devons optimiser, en faisant appel aux services qu'offrent Internet et les Communications Électroniques.

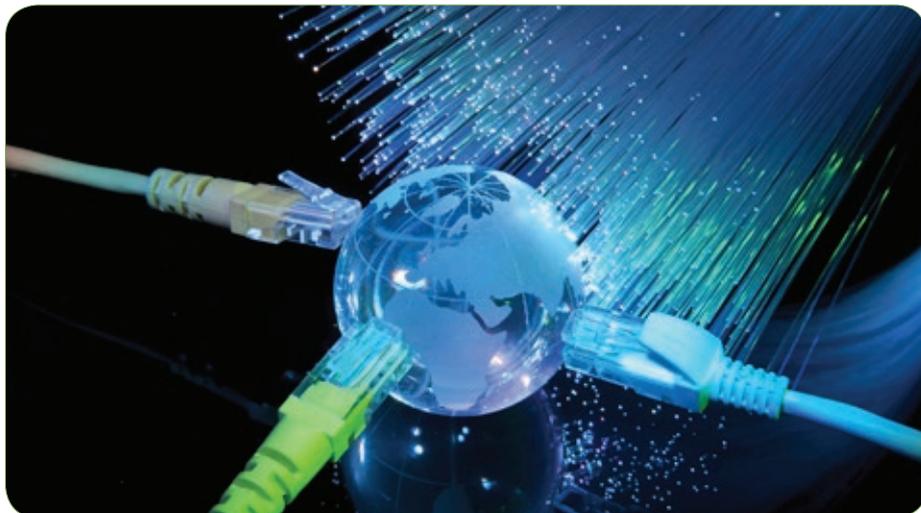
Grâce aux TIC, le temps et l'espace ne sont plus des obstacles insurmontables. Un individu, peu importe l'heure et l'endroit où il se trouve, peut solliciter des prestations qui étaient strictement liées à un lieu donné, eu égard au fait que bon nombre de ces prestations sont désormais électroniques. Qu'il s'agisse de correspondre, de vendre ou d'acheter, le consommateur a radicalement changé ses habitudes. Cette évolution est amenée à se poursuivre, nous en sommes certains.

Il s'agit donc ici de combiner avec intelligence le physique et l'électronique ; le défi de la Poste moderne qui se veut plus compétitive et performante.

Plus que jamais, nous devons œuvrer pour l'évolution du secteur postal en favorisant l'intégration de la culture du numérique dans ce secteur qui a son mot à dire dans le processus de diversification de l'économie nationale.

Il convient ici de rappeler que le premier trimestre de 2016, comparativement à celui de 2015, a vu le chiffre d'affaires des opérateurs postaux exerçant en République du Congo faire un bond de plus de 73%. Ce qui se traduit par la variation positive de l'ordre de 75,34% du volume du trafic ; preuve du dynamisme de ce secteur.

Yves Castanou
Directeur Général /CEO ARPCE



CGIX : Le Congo devient le nœud Internet de l'Afrique Centrale et reçoit 150.000 USD de l'Union Africaine

150 000 dollars américains, telle est la somme mobilisée auprès de la Commission de l'Union Africaine par l'Agence de Régulation des Postes et des Communications Électroniques (ARPCE), pour le renforcement des capacités des équipes chargées du fonctionnement du Point d'Échange Internet du Congo-Brazzaville, dénommé CGIX.

En effet, retenu par la Commission de l'Union Africaine pour être le Point d'Échange Internet référent de la Sous-région, le CGIX est une infrastructure de télécommunications qui permet aux Opérateurs et Fournisseurs

d'Accès Internet (FAI) installés au Congo de s'interconnecter en un seul point. Premier Point d'Échange Internet opérationnel de l'Afrique Centrale, mis en fonction le 10 Mai 2013, cette initiative qui devient aujourd'hui un modèle en Afrique, compte à ce jour, sept (7) Opérateurs et FAI interconnectés.

Depuis sa mise en service, les opérateurs et FAI interconnectés ont considérablement réduit le coût de leur bande passante internationale, ce qui a généré des économies non négligeables. De plus, les temps de latence ont également été réduits, améliorant ainsi la qualité de services au niveau des utilisateurs finaux.

Lire suite à la page 3

SOMMAIRE

Télécoms

CGIX : Le Congo devient le nœud Internet de l'Afrique Centrale et reçoit 150.000 USD de l'Union Africaine **P: 1 et 3**

Promotion de la Culture du Numérique : L'ARPCE accompagne la Primature dans l'usage professionnel des outils de Communications Électroniques **P: 2**

Partenariat Ministère de l'Economie Numérique- ARPCE 15 août 2016 : Première édition de « Smart City » à Madingou **P: 3**

Zoom

ARPCE-YEKOLAB : Plus de 118 étudiants congolais certifiés **P: 4**

Poste

Yaoundé : L'ARPCE face aux enjeux postaux de l'Union Panafricaine des Postes **P: 5**

Portrait

Fabien DEMBI : La passion, le dynamisme et la détermination pour des services bien rendus **P: 6**

ARPCE inside

Fête de l'Indépendance

Madingou 2016 - En images, les coulisses du "Camp 15 Août de l'ARPCE". **P: 7**

Actu Conseils & Astuces

Économiser de l'essence. **P: 8**

Jeu

Jeu de Mots codés **P: 8**

Promotion de la Culture du Numérique

L'ARPCÉ accompagne la Primature dans l'usage professionnel des outils de Communications Électroniques



Le Secrétaire Général Hilaire BOUHOYI prononçant son mot de circonstance à l'ouverture des travaux

A l'initiative du Premier Ministre, les cadres et agents de la Primature ont suivi, le jeudi 28 juillet 2016 au siège de l'Agence de Régulation des Postes et des Communications Électroniques (ARPCÉ), une formation sur l'usage et la configuration des outils de Communications Électroniques dans l'exécution des tâches professionnelles.

Placée sous l'autorité du Secrétaire Général de la Primature, M. Hilaire BOUHOYI, cette formation, qui s'inscrit dans le cadre de la promotion de la culture du numérique dans l'administration congolaise, a été animée par les experts de l'ARPCÉ.

«Le savoir constitue la pièce maitresse du développement. De nos jours, sur le plan de la connaissance, rien n'est définitivement acquis ; c'est pourquoi pour ne pas périr

intellectuellement, l'honnête homme d'aujourd'hui, se doit d'opérer une perpétuelle mise à jour de ses connaissances et de ses compétences », a souligné M. Hilaire BOUHOYI, dans son mot de circonstance.

Au cours des travaux de cette formation, les participants ont été sensibilisés sur l'identité numérique de la Primature « gov.cg » et la nécessité de communiquer avec ladite identité. Leurs adresses mail en « gov.cg », ressources Internet et domaines www.gouvernement.cg et www.primature.gov.cg, leur ont été également présentés. Un accent particulier a été mis sur la sécurité du système, la protection des données numériques, la configuration et la création des comptes.

Pour Mme Sophie DIANKOUIKILI-MOUNKALA, Conseillère aux Relations Publiques du Premier

Ministre, « le numérique nous apporte beaucoup dans le monde professionnel. Nous avons justement besoin d'utiliser les outils qu'il offre pour améliorer la productivité de notre travail. Ce qui passe par la maîtrise de ses outils, entre autre ordinateurs, tablettes et emails. C'est le bienfondé de cet atelier ».

Citant le Premier Ministre, le Secrétaire Général de la Primature a indiqué que « le temps est venu pour notre pays de consacrer des ressources nationales et internationales avérées aux TIC » avant de remercier le Directeur Général de l'ARPCÉ, M. Yves Castanou, pour la disponibilité et la qualité de l'expertise technique mise à la disposition des participants.

Partenariat Ministère de l'Économie Numérique - ARPCE

15 août 2016 : Première édition de « Smart City » à Madingou



Quelques stands d'exposition de la "Smart City" à Madingou

La mise en place d'une « Smart City » ou « ville intelligente » a été l'une des grandes innovations des festivités marquant le 56^e anniversaire de l'indépendance de la République du Congo. Cette foire technologique, organisée par le Ministère en charge de l'Économie Numérique avec l'appui de l'ARPCE, du 10 au 14 août 2016, a permis à de nombreux Congolais, présents à Madingou, de découvrir encore plus l'univers des Technologies de l'Information et de la Communication.

C'est un pari globalement réussi pour les organisateurs. En effet, la « Smart City » a pu faire parler d'elle dans Madingou. Des conférences-débats à l'initiation à l'outil informatique, en passant par des sensibilisations sur l'entreprenariat numérique, la cybercriminalité et la e-réputation, les visiteurs de la « ville intelligente » ont été éduqués sur le numérique et sur les différentes réalisations des acteurs de ce secteur, qui est l'un des plus dynamiques de l'économie nationale. L'Autorité de Régulation a saisi cette opportunité pour sensibiliser les populations sur la

cyber sécurité, la e-réputation et sur l'existence, en son sein, du Centre d'Écoute des Consommateurs qui est une plateforme d'écoute pour les usagers des secteurs régulés, en vue de promouvoir leurs droits en tant que consommateurs et améliorer les services offerts par les Opérateurs.

En parlant des Opérateurs, il convient de souligner l'impact de la participation à la « Smart City », ceux de la téléphonie mobile et les Fournisseurs d'Accès Internet. Leur participation a drainé un grand nombre de visiteurs, entre 200 et 300 personnes par jour.

Outre le Quartier Général de la « Smart City », installé dans les locaux du siège du Conseil Départemental de la Bouenza, où tous les partenaires avaient chacun un stand, l'on a compté quatre autres sites de Airtel, MTN, Congo Télécom, et Azur, appelés « quartiers », disséminés dans la ville de Madingou.

Pour le Ministre délégué auprès du Premier Ministre, chargé de l'Économie Numérique, M. Benoit Bati, « cette activité a été pour

le gouvernement, l'occasion de promouvoir une culture numérique dans les actes de la vie quotidienne, de mettre en lumière tout le potentiel qu'offre l'économie numérique conformément à la vision du Chef de l'Etat, son Excellence Denis Sassou Nguesso ».

La participation de l'ARPCE à cette initiative traduit simplement sa volonté affichée de promouvoir, dans le pays et dans les différents secteurs vitaux de la société, la culture du numérique.

[Suite de l'article à la Une](#)

CGIX : Le Congo devient le nœud Internet de l'Afrique Centrale et reçoit 150.000 USD de l'Union Africaine

Il convient de souligner aussi que les OTTs, tels Youtube, Dailymotion etc, ont manifesté leur intérêt de se connecter au CGIX, pour fournir le contenu étranger localement et booster la création des contenus locaux. Dans les prochains jours, seront connectés les premiers contenus comme Google et Dailymotion.

Rappelons que le CGIX est un projet mis en œuvre par l'ARPCE et cofinancé à la base par le gouvernement congolais et la Banque Mondiale. Il a pour, entre autres, objectifs : (i) optimiser le trafic local en faisant en sorte qu'il ne passe plus par les liaisons internationales et coûteuses, (ii) améliorer la qualité de service Internet, (iii) développer des services locaux et (iv) permettre aux fournisseurs de contenus tels que Google et Yahoo d'installer leurs serveurs en local.

ARPCE-YEKOLAB : Déjà 118 étudiants congolais certifiés dans le domaine du Web



118 étudiants certifiés web designers et web développeurs, telle est la moisson, à ce jour du Centre d'excellence en Technologies de l'Information et de la Communication (TIC) YEKOLAB, qui a remis, le 27 juillet 2016 à Brazzaville, des certificats de fin de formation à la 4ème promotion de développeurs d'applications mobiles et web designers formés dans ses locaux.

Les nouveaux certifiés de la 4^{ème} promotion ont reçu leurs diplômes au cours d'une cérémonie officielle placée sous l'autorité du Ministre des Postes et Télécommunications, Léon Juste IBOMBO et du Directeur Général de l'Agence de Régulation des Postes et des Communications Électroniques (ARPCE), Yves CASTANOU. Une récompense qui couronne 6 mois d'assiduité et d'abnégation pour ces jeunes passionnés des TIC.

« L'ambition d'un être humain sur la terre c'est d'impacter le monde. Il s'agit ici de changer le Congo et nous croyons en cela. Aujourd'hui par ces étudiants finalistes nous avons la preuve tangible que nous pouvons changer notre

pays », a estimé le Ministre Léon Juste IBOMBO, dans son mot de circonstance.

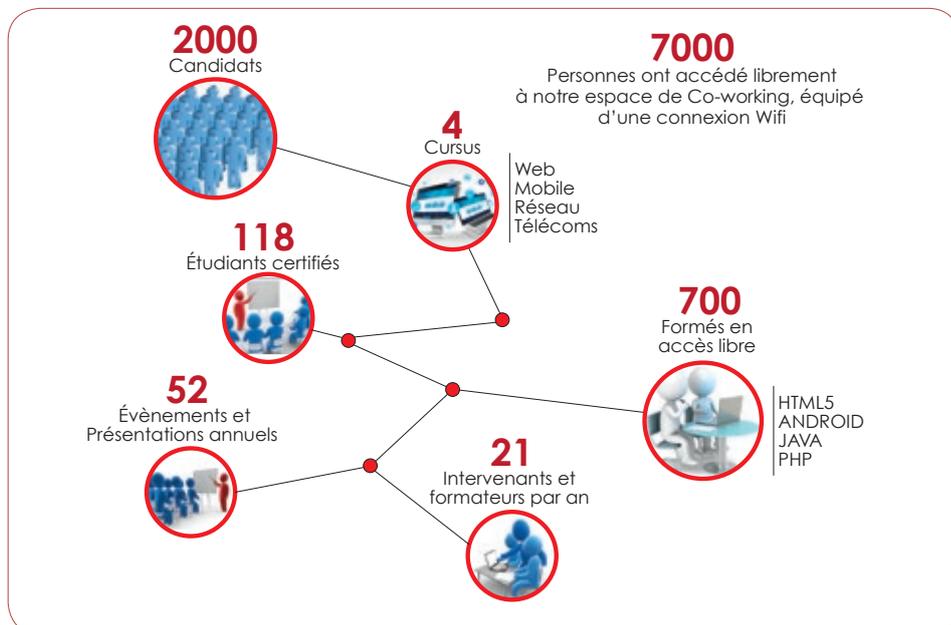
Conformément à son ambition de promouvoir le développement dans le secteur des TIC, le Directeur Général Yves CASTANOU, a tenu, pour sa part à rappeler la disponibilité de son institution à œuvrer pour faire éclore le potentiel des jeunes Congolais afin de faciliter leur insertion professionnelle. «L'ARPCE vous soutient et nous

croyons que vous êtes une réponse au développement du pays. Vous devez croire en Dieu et en vous-mêmes, parce qu'en tant qu'être humain, nous avons en nous la capacité de changer les choses», a déclaré le Directeur Général de l'ARPCE.

Pour les heureux diplômés, le meilleur reste à venir : « nous souhaitons vivement mettre en pratique ce que nous avons appris à travers des startups que nous pourrions créer ou dans les entreprises qui nous recruteront».

Rappelons que Yekolab se veut être une réponse concrète à la problématique du déficit des compétences avéré dans le secteur des Technologies de l'Information et de la Communication au Congo. Lancé en février 2014, par Max BONBHEL, Yekolab est une plateforme d'innovations technologiques bénéficiant d'un partenariat solide avec l'ARPCE, qui est suivie dans cette initiative par l'Opérateur de la téléphonie mobile, MTN Congo.

Yekolab en quelques chiffres



Yaoundé : L'ARPCE face aux enjeux postaux de l'Union Panafricaine des Postes



Le Ministre des Postes et Télécommunications en compagnie des membres de la délégation congolaise.

Une délégation congolaise, conduite par le Ministre des Postes et Télécommunications, M. Léon Juste IBOMBO, a participé du 18 au 25 juillet à Yaoundé au Cameroun, à la 9^{ème} Conférence des Plénipotentiaires de l'Union Panafricaine des Postes (UPAP).

L'ordre du jour de cette Conférence, organe suprême et décisionnel de l'UPAP, a porté sur entre autres points: examen et adoption de la Stratégie postale africaine pour la période de 2017- 2020 ; thèmes des Journées panafricaines des postes pour la période 2017-2020 ; élection des membres du Conseil d'administration de l'UPAP ; élection du Secrétaire Général et du Secrétaire Général adjoint ; Date et lieu de la prochaine session ordinaire de la Conférence des plénipotentiaires.

La République du Congo a été représentée aux assises de Yaoundé par les cadres du Ministère des Postes et Télécommunications, de la Société des Postes et Épargne du Congo(SOPECO) et de la

Direction Générale des Postes et Télécommunications(DGPT) sans oublier ceux de l'ARPCE, à savoir Messieurs Arnaud DICKA et Edgard Elangui, respectivement Directeur de la Régulation Postale et Chef de Bureau du Domaine Réservé.

La rencontre de Yaoundé a permis aux représentants des États membres de l'UPAP d'échanger sur la marche de l'institution commune et sur l'évolution des Postes dans leurs différents pays.

À l'issue des travaux auxquels les contributions de la délégation congolaises ont fortement été appréciées, la Conférence des plénipotentiaires a élu M. Younouss Djibrine du Cameroun, comme Secrétaire Général de l'UPAP, pour un mandat de 4 ans. La Conférence a également retenu la candidature de la Cote d'Ivoire, comme unique candidature de l'Afrique pour abriter le prochain congrès de l'UPU, en 2020.

L'autonomie de l'ARPCE dans la régulation des postes et télécom-

munications a été retenue comme exemple à suivre ; c'est ainsi que la Conférence a plaidé pour la création d'une Autorité de Régulation Postale jumelée à celle des Télécommunications, au niveau des autres pays membres.

Au titre des recommandations, les conférenciers ont appelé à l'accélération des travaux de construction de routes transfrontalières des pays d'Afrique centrale, afin de promouvoir la libre circulation des personnes et de leurs biens, sans oublier la construction des bureaux de Poste transfrontaliers de la sous-région.

Par ailleurs, l'ARPCE a mené un puissant lobbying pour pousser la candidature du Congo au Conseil d'exploitation postale de l'Union Postale Universelle, qui tiendra son prochain congrès cette année, en Turquie.

A titre de rappel, notons que l'UPAP qui a été créée en 1980 à Arusha en Tanzanie, compte 49 membres.

Fabien DEMBI : La passion, le dynamisme et la détermination pour des services bien rendus



Fabien DEMBI, Assistant Approvisionnement et Logistique au sein de la Direction Administrative Financière et Comptable - ARPCE

Personne au tempérament doux et jovial, Fabien DEMBI est Assistant Approvisionnement et Logistique au sein de la Direction Administrative, Financière et Comptable de l'Agence de Régulation des Postes et des Communications Électroniques. Agé de 33 ans et marié depuis 2 ans, l'homme vit une belle histoire d'amour, sans pareil, avec sa tendre et merveilleuse épouse. Il se peut que le rouge royal, sa couleur préférée, et les haricots accompagnés du riz, son plat préféré, soient à l'origine de son dynamisme !

En effet, Fabien se définit comme un « Passionné de Dieu ». « Vivre et témoigner de sa foi chrétienne, refléter le caractère de Christ, agir pour engendrer et reproduire d'autres amoureux de Dieu, permet de réjouir le cœur du Père céleste, Créateur de toute chose », estime-t-il.

Doté d'un excellent sens de leadership, il sait inciter et encourager ses collègues à toujours donner le

meilleur d'eux-mêmes pour contribuer positivement au rendement de son service. Un professionnalisme que lui reconnaissent ceux qui l'entourent.

Fabien DEMBI débute sa carrière dans des cabinets d'avocats, en passant par des ONG et Associations, où il a gravi des échelons jusqu'à exercer des fonctions de président. Après un bref passage au Ministère de l'Intérieur et de la Décentralisation, il fait son entrée dans la grande famille ARPCE très exactement en novembre 2013.

Originaire de Pointe-Noire, capitale économique du Congo, il passe tout son cycle primaire et secondaire dans cette belle ville océane où il obtient un Baccalauréat ès Lettres (A4) avant de s'inscrire à la faculté de Droit de l'université Marien Ngouabi où il obtient quelques années plus tard, une Maîtrise en Droit Privé, option Recherche Fondamentale.

Pour les collègues de sa génération et aux plus jeunes, Fabien DEMBI assure que : « L'ARPCE est une belle expérience, et pas des moindres. Les débuts, dans toute chose, peuvent être parfois difficiles mais il faut choisir de s'accrocher, de se relever lorsqu'on tombe afin de faire mieux et encore mieux demain ».

Parlant du management de l'ARPCE, Fabien estime que « lorsque vous mettez une locomotive faible à la tête d'un train, celui-ci avancera difficilement et produira difficilement les résultats attendus. Mais lorsque la locomotive est pleine de vivacité et de bonnes initiatives, le reste du train suivra allègrement. Les fruits, les œuvres seront visibles et de qualité ». « Je veux tout simplement dire que les résultats obtenus par l'ARPCE à ce jour, sont la preuve qu'un excellent management est en place, incarné par la personne de notre Directeur Général, Monsieur Yves CASTANOU », conclut-il.

Fête de l'Indépendance Madingou 2016 En images, les coulisses du "Camp 15 Août de l'ARPCE"



Enthousiasme, joie et bonne humeur à bord des bus qui nous amènent à Nkayi



Les retrouvailles de toutes les antennes ARPCE, Pointe-Noire, Dolisie, Ouesso et Brazzaville (siège), sont empreintes de cordialité et d'une parfaite cohésion.



Les mamans qui ont rendu agréable le séjour à Nkayi. Tous leurs secrets culinaires sont à découvrir sur notre Intranet



Nos maîtres cuisiniers spécialistes Maison au petit-déjeuner : Claude, Arsène et Gaïe



Le plus beau moment de la journée : Le repas de famille ARPCE



Des derbys de ludo. Pour connaître le grand champion, veuillez suivre la vidéo sur Intranet



Johanna & Henri



Noyé dans son regard, inondé par l'amour de sa Johanna, Henri SAUREL IKOUNGA a fait le vœu d'aimer sans mesure, sa dulcinée notre collègue Johanna dans le respect des liens sacrés du mariage les 21 et 23 juillet 2016. Quand l'amour s'exprime, le monde est plus beau...

Jessica et Ceyfred



On s'aime un jour ensuite on s'unit pour la vie ! Un nouveau chapitre vient de commencer entre Jessica et Ceyfred qui se sont envolés pour une merveilleuse destination les 23 et 25 juin 2016 à l'occasion de leur mariage coutumier, civil et religieux. Puissiez-vous avoir le plus beau nid d'amour.

Vansteni et Flora



Lauglin Vansteni et Flora, deux cœurs épris d'amour l'un de l'autre, ont décidé de célébrer au grand jour leur union en s'unissant dans les liens sacrés du mariage le jeudi 30 Juin et le Samedi 2 Juillet 2016. Dieu bénisse votre union !

Edgard et Emeline



La joie d'être à deux, main dans la main suivant le même chemin, Wilfrid Edgard et Emeline dansent sur une belle mélodie d'amour depuis le jour de leur mariage coutumier, le samedi 9 juillet 2016. Vive les mariés !!!

Ric & Ryan



Appelez-la désormais «Mama mapasa»). Notre collègue Farrelle de Pointe-Noire est depuis le 5 mai 2016 mère de deux magnifiques anges : Ric Daniel et Ryan Elysée. Sa famille vit dans un cocon de bonheur où le cœur est en joie en toute heure... Nos Félicitations Mama mapassa !!!

Conseils et Astuces

Économiser de l'essence..

Économiser de l'essence c'est tout à fait possible. Voici quelques astuces que **L'Actu du Régulateur** vous donne pour y parvenir.

- ◆ Faites le plein de votre automobile tôt le matin, lorsque la température terrestre est plus froide. Pendant la journée, la terre se réchauffe et les carburants prennent de l'expansion. En y faisant le plein, votre litre n'équivaut pas à un litre exact.
- ◆ Une chose importante est de faire le plein de votre réservoir lorsqu'il est encore à moitié plein! Plus le réservoir est plein, moins il reste d'air et moins votre essence s'évapore.
- ◆ Si vous allez faire le plein à une station où le camion-citerne est en train de remplir les réservoirs du poste d'essence, ne le faites plus à cette station. Car le remplissage des gros réservoirs y provoque un brassage et en faisant votre plein vous risquez de ramasser des déchets dans le carburant.
- ◆ Vérifier la pression de vos pneus, car des pneus sous-gonflés augmentent la consommation d'essence résultant d'une adhérence plus forte à la route. Il est conseillé de vérifier la pression des pneus 1 fois par mois.
- ◆ Éviter la surcharge du véhicule, plus une voiture est chargée, plus elle consomme.
- ◆ Couper le contact lors des arrêts prolongés.



Jeu de Mots Codés

Remplissez cette grille de mots codés et dites ce que représentent les indices des lettres E O M H

P ¹	2	3	4	5	L ⁶	7	8	9	8	5	R ³
10	7	8	5		8	9		7	6	6	7
2	11		11		12				11	13	14
12	8	11	11	5	13	3		6		11	8
2	11	5	5		3	8	14	5	11		2
4					G ¹⁵	2		16	5	9	14
2	4	12	3	2	8		1		3	2	8
1		17	7	9	18	13	8	5	3		19
8	3		15		13			12	5		19
5		6	5	15	5	3		5		17	13
13	11	7		5		7		9		13	11
3	7	4	4	O ²	20	20	2	14	7	15	5

Juste pour le fun !

Notre Vision

Faire entrer le Congo dans le Top 5 des pays africains leaders des Postes et des Communications Électroniques

PLUS QU'UN NUMÉRO,
UN SERVICE **5050**

APPEL GRATUIT !

LE CENTRE D'ÉCOUTE DES CONSOMMATEURS



Mail : consommateurs@arpce.cg



L'Actu DU RÉGULATEUR

L'Actu du Régulateur est une publication de l'ARPCE Congo

Directeur de Publication
Yves CASTANOU

Rédactrice en Chef
Sarah AHOUI

Secrétaire de Rédaction
Sylvér IKAMA

Équipe de Rédaction
Roland AHOUE
Leaticia OTALE
Manicha OKOMBI
Raïssa BOUEBARRET
Roxiane NKOU

Maquette & Design
Dodo NGOYI

Ont collaboré à ce numéro
Edgard Elangui
Fabien Dembi

Crédits Photos
ARPCE / Expertel-Communication

Contacts
Tel. +242 05 510 7272
mail: lactu.regulateur@arpce.cg
Site-web : www.arpce.cg

